# Neverin INFO

Heimat- und Bürgerzeitung

Jahrgang 21 | MÄRZ | Nummer 02/2013

## Sprechzeiten des Amtes Neverin:

**Dienstag:**
07:30 – 12:00 Uhr
12:30 – 17:30 Uhr

**Donnerstag**
07:30 – 12:00 Uhr
12:30 – 16:30 Uhr

**Freitag**
07:30 – 12:00 Uhr

## Inhalt:


Wie erreiche ich wen in der Amtsverwaltung 2

Jubilare 3

Kirchl. Nachrichten 4

Aus den Gemeinden 5

Amtliche Bekanntmachungen (herausnehmbarer Innenteil)

Allgemeine Informationen 12

Plattsnackers 14


**Amtliches Mitteilungsblatt für das Amt Neverin und die Gemeinden Beseritz, Blankenhof, Brunn, Neddemin, Neuenkirchen, Neverin, Sponholz, Staven, Trollenhagen, Woggersin, Wulkenzin und Zirzow sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland**

# Amtsverwaltung

**Amt Neverin • Dorfstr. 36 • 17039 Neverin**

**Amtsvorsteher:** **Herr Helmut Frosch (CDU), Tel.: 039608/26194**
**1. Stellvertreter:** **Herr Peter Böhm (CDU)**
**2. Stellvertreter:** **Herr Sven Blank (parteilos)**
**Schiedsfrau:** **Frau Sieglinde Peters, Tel.: 0395/ 5667659**
**Gleichstellungsbeauftragte:** **Frau Regina Kell**
**Einwohnerzahl des Amtsbereiches** **8.795 (Stand 31.12.2012)**

| Wie erreiche ich wen? | Telefon | E-Mail-Adresse |
|---|---|---|
| Leitende Verwaltungsbeamtin<br>Frau Niewelt | 039608 / 25138 | lvb@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Hauptamt-Personal/Schulen<br>Frau Heiden | 039608 / 25123 | sekretariat@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Hauptamt-Telefonzentrale/Kita<br>Frau Karst | 039608 / 2510 | hauptamt@amtneverin.de |
| Leiterin Ordnungsamt<br>Frau Menzlin | 039608 / 25121 | leiterordnungsamt@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Ordnungsamt<br>Frau Thiele | 039608 / 25124 | ordnungsamt1@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Ordnungsamt-Gewerbeamt<br>Frau Beier | 039608 / 25127 | gewerbeamt@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Ordnungsamt-Meldestelle<br>Frau Hennig | 039608 / 25117 | meldeamt@amtneverin.de |
| Leiter Kämmerei<br>Herr Müller | 039608 / 25125 | leiterkaemmerei@amtneverin.de |
| Mitarbeiter Kämmerei-Anlagenbuchhaltung<br>Herr Werth | 039608 / 25118 | agdoppik@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Steuern/Kita<br>Frau Voigt | 039608 / 25120 | steueramt@amtneverin.de |
| Kassenleiter<br>Herr Diekow | 039608 / 25115 | kassenleiter@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Kasse<br>Frau Schenk | 039608 / 25113 | kasse1@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Ordnungsamt-Wohngeld<br>Frau Spiegelberg | 039608 / 25122 | wohngeld@amtneverin.de |
| Leiterin Bauamt<br>Frau Brinckmann | 039608 / 25137 | leiterbauamt@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Bauamt<br>Frau Siebahn | 039608 / 25129 | bauamt2@amtneverin.de |
| Mitarbeiter Bauamt<br>Herr Worbs | 039608 / 25119 | bauamt4@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Bauamt<br>Frau Schöning | 039608 / 25116 | bauamt3@amtneverin.de |
| Mitarbeiterin Bauamt-Liegenschaften<br>Frau Rübekeil | 039608 / 25114 | liegenschaften@amtneverin.de |
| Mitarbeiter Kasse-Vollstreckung<br>Herr Alexander | 039608 / 25132 | vollstreckung@amtneverin.de |
| GIV Wohnungsverwaltung<br>Herr Gütschow | 039608 / 26481 | |

# Der Amtsvorsteher, die Bürgermeister und Gemeindevertretungen gratulieren den Jubilaren:

## Ab 70. Geburtstag April 2013

| | |
|---|---|
| Herr Koffner, Siegfried | in Beseritz |
| Frau Wittke, Lieselotte | in Beseritz |
| Frau Odebrecht, Irmgard | in Blankenhof |
| Herr Wittchen, Konrad | in Blankenhof |
| Herr Borgwart, Gerhard | in Blankenhof OT Chemnitz |
| Frau Engel, Edith | in Blankenhof OT Chemnitz |
| Herr Vohs, Günther | in Blankenhof OT Chemnitz |
| Frau Dimler, Gertrud | in Blankenhof OT Gevezin |
| Frau Rähse, Eleonore | in Blankenhof OT Gevezin |
| Herr Arndt, Günter | in Brunn |
| Frau Fleischer, Lilli | in Brunn |
| Frau Köstler, Veronika | in Brunn |
| Herr Reuter, Günter | in Brunn |
| Frau Reuter, Rita | in Brunn |
| Frau Riedel, Herta | in Brunn |
| Herr Scheibelt, Hilmar | in Brunn |
| Herr Hasler, Karl-Heinz | in Brunn OT Dahlen |
| Herr Ortmann, Siegmund | in Brunn OT Dahlen |
| Herr Dr. Böhme, Horst | in Brunn OT Ganzkow |
| Frau Ebert, Ilse | in Brunn OT Ganzkow |
| Frau Giermann, Maria | in Brunn OT Ganzkow |
| Frau Günnel, Erika | in Brunn OT Ganzkow |
| Frau Herwy, Annemarie | in Brunn OT Ganzkow |
| Frau Gehlhaar, Renate | in Brunn OT Roggenhagen |
| Frau Lambrecht, Elli | in Brunn OT Roggenhagen |
| Frau Pfeiffer, Helga | in Brunn OT Roggenhagen |
| Frau Rautenberg, Irmtraud | in Brunn OT Roggenhagen |
| Frau Schwalb, Sieglinde | in Brunn OT Roggenhagen |
| Herr Lubs, Günther | in Neddemin |
| Herr Pietsch, Alfred | in Neddemin |
| Herr Schubert, Hans-Joachim | in Neddemin |
| Frau Niemann, Ingrid | in Neddemin OT Hohenmin |
| Herr Langner, Hermann | in Neuenkirchen |
| Herr Stegemann, Siegfried | in Neuenkirchen |
| Frau Voß, Hanni | in Neuenkirchen |
| Herr Damerow, Harald | in Neuenkirchen OT Ihlenfeld |
| Herr Engler, Gerd | in Neuenkirchen OT Ihlenfeld |
| Herr Gerds, Manfred | in Neuenkirchen OT Ihlenfeld |
| Herr Dr. Hierse, Klaus-Peter | in Neuenkirchen OT Ihlenfeld |
| Herr Knothe, Werner | in Neuenkirchen OT Ihlenfeld |
| Herr Michael, Uli | in Neuenkirchen OT Ihlenfeld |
| Herr Radloff, Werner | in Neuenkirchen OT Ihlenfeld |
| Herr Gau, Dieter | in Neuenkirchen OT Magdalenenhöh |
| Frau Ewest, Helga | in Neverin |
| Frau Frosch, Heidrun | in Neverin |
| Herr Gültzow, Erich | in Neverin |
| Frau Klingbeil, Ingrid | in Neverin |
| Frau Meyer, Gisela | in Neverin |
| Herr Scharff, Dieter | in Neverin |
| Frau Schwarz, Ruth | in Neverin |
| Herr Teidge, Willi | in; Neverin |
| Frau Wresch, Anneliese | in Neverin |
| Herr Bethmann, Klaus-Peter | in Neverin OT Glocksin |
| Frau Biber, Frieda | in Neverin OT Glocksin |
| Frau Düsing, Irma | in Sponholz |
| Frau Schultz, Ursula | in Sponholz |
| Herr Sternberg, Kurt | in Sponholz |
| Herr Jenß, Ernst | in Sponholz OT Rühlow |
| Frau Krüger, Sabine | in Sponholz OT Warlin |
| Frau Schmidt, Hildegard | in Sponholz OT Warlin |
| Herr Springer, Günter | in Sponholz OT Warlin |
| Frau Bahlke, Inge | in Staven |
| Frau Kunth, Ulsi | in Staven |
| Frau Rienahs, Ilse | in Staven |
| Herr Arndt, Ernst | in Staven OT Rossow |
| Frau Breest, Margarete | in Staven OT Rossow |
| Herr Siefert, Karl | in Staven OT Rossow |
| Frau Labahn, Christa | in Trollenhagen |
| Herr Waskow, Klaus | in Trollenhagen |
| Herr Wiese, Hans-Jürgen | in Trollenhagen |
| Frau Gruß, Margarete | in Trollenhagen OT Buc‘-hof |
| Frau Pollmer, Helga | in Trollenhagen OT Podewall |
| Frau Schönbeck, Helene | in Trollenhagen OT Podewall |
| Herr Bieder, Erwin | in Woggersin |
| Herr Meyer, Bernd | in Woggersin |
| Herr Schmidt, Walter | in Woggersin |
| Frau Schwarz, Irmgard | in Wulkenzin |
| Frau Tramp, Waltraut | in Wulkenzin |
| Herr Gust, Georg | in Wulkenzin OT Neu Rhäse |
| Herr Blank, Heinz | in Wulkenzin OT Neuendorf |
| Frau Blank, Roswitha | in Wulkenzin OT Neuendorf |
| Frau Lux, Helga | in Wulkenzin OT Neuendorf |
| Herr Sander, Klaus | in Wulkenzin OT Neuendorf |
| Frau Ader, Herta | in Zirzow |
| Herr Borgwart, Hermann | in Zirzow |
| Frau Loos, Herma | in Zirzow |
| Frau Marquardt, Waltraud | in Zirzow |
| Frau Neuendorf, Lieselotte | in Zirzow |
| Herr Römer, Werner | in Zirzow |

## Zum 65. Geburtstag 2013

| | |
|---|---|
| Herr Garbe, Hermann | in Brunn OT Ganzkow |
| Herr Kühl, Hans-Peter | in Staven |
| Herr Fedkenhauer, Karlheinz | in Trollenhagen |
| Frau Mühlpforte, Brigitte | in Trollenhagen OT Buchhof |
| Herr Kamprad, Ulf | in Trollenhagen OT Podewall |
| Frau Thomson, Ines | in Woggersin |
| Herr Podlewski, Bernd | in Wulkenzin OT Neuendorf |

## Zum 60. Geburtstag April 2013

| | |
|---|---|
| Herr Giesche, Jürgen | in Blankenhof OT Chemnitz |
| Frau Sens, Ute | in Brunn |
| Herr Rasch, Lothar | in Brunn OT Dahlen |
| Frau Behm, Christa | in Brunn OT Ganzkow |
| Herr Dietrich, Jürgen | in Brunn OT Roggenhagen |
| Frau Hasselmann, Edeltraud | in Brunn OT Roggenhagen |
| Herr Kreft, Günther | in Neverin |
| Frau Krüger, Gudrun | in Neverin |
| Frau Liehmann, Monika | in Neverin |
| Frau Epler, Gabriele | in Sponholz |
| Herr Schramm, Norbert | in Sponholz |
| Frau Bockholt, Gundula | in Woggersin |
| Frau Gladewitz, Evelyn | in Woggersin |
| Herr Melz, Peter | in Woggersin |
| Herr Jonas, Bernhard | in Wulkenzin |
| Herr Schwabe, Lothar | in Wulkenzin |
| Herr Ballhorn, Hans-Hinnerk | in Wulkenzin OT Neuendorf |
| Herr Barth, Manfred | in Wulkenzin OT Neuendorf |
| Herr Kadur, Klaus-Peter | in Wulkenzin OT Neuendorf |
| Herr Nehls, Andreas | in Wulkenzin OT Neuendorf |
| Herr Rhein, Klaus-Dieter | in Wulkenzin OT Neuendorf |
| Herr Voß, Siegfried | in Wulkenzin OT Neuendorf |

## Zur Diamantenen Hochzeit April 2013

dem Ehepaar

| | |
|---|---|
| Hans und Hildegard Matschak | aus Brunn OT Roggenhagen |
| Siegfried und Margarete Stanischewski | aus Neuenkirchen |

## Zur Goldenen Hochzeit April 2013

dem Ehepaar

| | |
|---|---|
| Alfred und Dorothea Illner | aus Neverin |
| Günter und Brigitte Peters | aus Blankenhof OT Chemnitz |
| Adolf und Sieglinde Dolinsky | aus Woggersin |

# Kirchliche Nachrichten

## Kirchgemeinde Wulkenzin-Weitin

### Gottesdienste März–Mai

**Gottesdienste im April–Mai**

| | | |
|---|---|---|
| So., 21.04. | 10.00 Uhr | Kapelle Passentin, Gottesdienst mit Abendmahl |
| So., 28.04. | 10.00 Uhr | Kirche Wulkenzin, Vorstellungsgottesdienst der Konfirmanden |
| So., 05.05. | 10.00 Uhr | Kirche Alt Rehse, Gottesdienst |
| So., 12.05. | 10.00 Uhr | Kirche Mallin, Gottesdienst |
| So., 19.05. | 10.00 Uhr | Kirche Wulkenzin, Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl und Chor |
| So., 26.05. | 10.00 Uhr | Kapelle Passentin, Gottesdienst |

**Frühlingsfest in Weitin**

Das immer schöne und schon traditionelle Frühlingsfest der Diakonie in Weitin findet in diesem Jahr am 25. Mai statt, es wird um 10.00 Uhr mit einem Gottesdienst im Zirkuszelt eröffnet. Sie alle sind herzlich eingeladen.

### Gottesdienste im März

| | | |
|---|---|---|
| Sa., 23.03. | 17.00 Uhr | Klockow |
| So., 24.03. | 09.00 Uhr | Roga |
| | 10.30 Uhr | Friedland Familiengottesdienst |
| Do., 28.03. | 18.00 Uhr | Friedland Abendmahlsgottesdienst |
| Fr., 29.03. | 09.00 Uhr | Gehren mit Abendmahl |
| | 10.30 Uhr | Schwichtenberg mit Abendmahl |
| | 09.00 Uhr | Brunn mit Abendmahl |
| | 10.30 Uhr | Friedland mit Abendmahl |
| | 09.00 Uhr | Schwanbeck mit Abendmahl |
| | 10.30 Uhr | Eichhorst mit Abendmahl |
| Sa., 30.03. | 18.00 Uhr | Schwichtenberg anschließend Osterfeuer gemeinsam mit der Kommune |
| | 18.00 Uhr | Liepen anschließend Osterfeuer |
| So., 31.03. | 06.00 Uhr | Marienkirche Friedland, Feier der Osternacht (Dauer ca. 90 min, bitte warm anziehen) anschl. Osterfrühstück |
| | 10.30 Uhr | Marienkirche Taufe und Abendmahl |
| | 10.30 Uhr | Jatzke mit Taufen |

Joachim Benthin Umbrüche Schibri-Verlag • Am Markt 22 • 17335 Strasburg • Tel.: 039753/22757 • www.schibri.de 140 Seiten • 8,90 Euro • ISBN 978-3-86863-102-9

# BRUNN

mit den Ortsteilen Dahlen, Roggenhagen, Ganzkow

(01 72 / 350 20 71)
Einwohner gesamt: 1.105

Bürgermeister: Christian Schenk (UD)
1. Stellvertreter: Helmut Schumacher (UD)
2. Stellvertreter: Dieter Schultz (UD)

Sprechzeiten: jeden Dienstags 17.00–18.00 Uhr

## *Puten, Puten ...*

Kommt man aus Richtung Neubrandenburg über die L28 aus dem Wald nach Dahlen hinein, bietet sich dem Betrachter erst einmal ein für die Region ungewohnter Anblick.
Eine Unmenge freilaufender Puten (nach Angaben von A. Schlingmann ca. 3.000) auf einem abgezäunten Gelände beherrschen das Bild.
Als Heinrich Schlingmann die alten Stallanlagen in Dahlen kaufte und er die Absicht äußerte, dort eine Putenmast einzurichten, gab es im Ort Widerstand gegen dieses Vorhaben, bis hin zu einer Unterschriftenaktion.
Damals hatte niemand, und ich schließe dabei sogar die Familie Schlingmann mit ein, ganz konkrete Vorstellungen über die möglichen Belästigungen für die Einwohner, die sich aus der Putenmast ergeben. Alle hatten seit Jahrzehnten Schweinemast und Rinderhaltung auf dem Gelände der heutigen Putenmast kennengelernt und gerochen.
Und jetzt sollte es wieder neue Geruchsbelästigungen durch die Putenmast geben. Da läuteten bei einigen Einwohnern die Alarmglocken. Sie sahen die Qualität ihrer Lebensbedingungen gefährdet.
Ich glaube, erst heute lassen sich aussagefähige Einschätzungen zu diesem Thema treffen.
Um sich nun nicht immer nur auf Gerüchte zu beziehen, habe ich die Schlingmänner um ein Treffen gebeten.
So trafen wir uns dann auf dem Gelände ihrer Putenmast. Ich hatte bisher ja auch nur die Puten von der Landstraße aus wahrgenommen und die Veränderungen auf den Dächern in der Anlage beobachtet. Beim Betreten der Anlage versucht man sich erst einmal an die gewohnten Gerüche der vergangenen Zeit zu erinnern. Die beißenden Gerüche von Gülle und den „Duft“ der Misthaufen vergisst man nicht so schnell. Derartige Geruchsbelästigungen konnte ich jetzt nicht feststellen.
Ich fand ein aufgeräumtes Gelände vor, auf dem sichtbar wird, dass hier im letzten Jahr viel verändert wurde. Aber es sind natürlich auch noch Überbleibsel aus vergangenen Zeiten zu erkennen. Vollkommen verständlich, ein so großes Gelände ist nicht auf einmal umzugestalten. Da braucht es Zeit und Mittel.
Die Schlingmanns betreiben eine Bio-Putenmast. Das verlangt die Einhaltung einer Reihe von Bedingungen, wie z. B. die Gewährleistung von 10 m² Auslauf pro Tier oder den Verzicht von Antibiotika. Ich erfahre Details über die Putenmast, die mir so nicht bekannt waren.
Die Puten kommen im Alter von fünf Wochen in die Anlage. Nach etwa 20 Wochen haben die Hennen ihr Schlachtgewicht von 10 kg und die Hähne nach 24 Wochen ihr Schlachtgewicht von 18–20 kg erreicht. Sie verlassen dann Dahlen Richtung Schlachter. Das Fleisch wird von einem Hersteller von Babynahrung verarbeitet. Eine weitere Möglichkeit ist die Direktvermarktung.
Die Puten werden in vier umgebauten Ställen der alten Anlage gehalten. Alle Ställe bekamen ein neues Dach. Auf den Dächern sind Solar-Module für eine Photovoltaikanlage installiert. Der erzeugte Strom wird in das Netz des Stromanbieters eingespeist.
Auf dem Gelände stehen gegenwärtig auch noch alte Stallungen, in dem Zustand, wie die für die Putenmast genutzten Ställe vor dem Umbau.
Die Unterschiede sind deutlich sichtbar. Auch für diese Stallungen gibt es erste Überlegungen, um zumindest den Anblick zu verbessern.
Ein Blick in einen Stall. Natürlich auch hier eine große Menge an Puten mit entsprechendem Auslauf.
Im Gespräch unterhalten wir uns über Absichten, Probleme und vieles mehr.
Das Treffen mit den Schlingmännern war für mich in vieler Hinsicht informativ, es hat meine Kenntnisse aufgefrischt. Ich brauche mich nicht auf Gerüchte oder die Erzählungen dritter verlassen, wenn es um Puten in Dahlen geht.
In dem Gespräch ist mir auch klar geworden, welche Kraft und Energie Schlingmanns in den Aufbau der Putenmast in Dahlen investieren.
Letzten Endes profitiert auch das Dorf davon. Der Anblick bei der Einfahrt ins Dorf ist zwar ein wenig gewöhnungsbedürftig, aber im Vergleich zum alten Zustand eher eine Werbung für das Dorf.

*Reinhard Voß*

# NEVERIN

mit dem Ortsteil Glocksin

Amt ☎ 039608 / 2 81 94
privat ☎ 039608 / 2 01 79
Einwohner gesamt: 1.141

Bürgermeister: Helmut Frosch (CDU)
1. Stellvertreter: Rüdiger Wink (CDU)
2. Stellvertreter: Helmut Hesse (CDU)

Sprechzeiten: donnerstags 08.00–11.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr im Amt Neverin, Dorfstr. 36

## Traditionelles Weihnachtsbaumverbrennen

Die Eiche am Haussee, schon häufig Treffpunkt verschiedenster Aktivitäten, bekam wieder einmal Besuch vom Dorfclub. Diesmal aber aus einem neuen Anlass: Weihnachtsbaumverbrennen! Etliche Weihnachtsbäume, die noch nicht Opfer eines Schredders geworden waren, erhielten die Gelegenheit, letztmalig Freude zu spenden. Nach etwas Rauch am Anfang loderte bald eine helle, wärmende Flamme. Es kam eine winterliche Partystimmung auf. Der prima vorbereitete Platz bot neben dem Lagerfeuer auch Wärme an 2 Feuerschalen. Da Essen und Trinken Leib und Seele gesund erhält, war individuell für das entsprechende Angebot gesorgt worden. Für fast jeden Geschmack war etwas zum Kosten dabei. Leckere Happen gab es zum Kosten. Etliche Kannen mit Glühwein und mit Rum angereichertem Tee wurden geleert. Holgers Musik heizte die Stimmung an! In vorgerückter Stunde erhellten nur noch die Flammen der Feuerschalen den Platz. Nachdem mehrmals flüssiger Nachschub herangeholt wurde, ging die Party richtig los! Es wurde spontan getanzt und gesungen – eben wie bei einer Party! Erst das Verglimmen des Feuers setzte in der Dunkelheit einen Schlusspunkt für unsere gelungene Aktion.

*Heiner Geppert*

## 1. Skatturnier 2013 mit Rekorden

21 Teilnehmer spielten 2 Serien an 7 Tischen. Dabei standen nach der 1. Serie bei Harald Kriegler 1.857 Punkte als 1. Rekord des Tages zu Buche. Doch das sollte erstaunlicher Weise nicht zum Tagessieg reichen, denn Uwe Schulz spielte 2 fast gleiche Serien mit 1.458 und 1.497 Punkten.
Damit war der 2. Rekord mit 2.955 Punkten bei unserem Skatturnier perfekt.

**Die Tageswertung ergab:**

1. Uwe Schulz + 2.955 Punkte
2. Harald Kriegler + 2.800 Punkte
3. Hans Radeck + 1.953 Punkte

Für die Bewirtung der Spieler hat das neue, ehrenamtliche Betreuungsteam mit Christine Fleischer und Petra Schoknecht sehr gut gesorgt. Es erklärte sich bereit, auch an den anderen Terminen bereit zu stehen: 16.03., 6.04., 12.10., 9.11., 14.12.

*Wolfgang Schoknecht*

# TROLLENHAGEN

mit den Ortsteilen Buchhof, Podewall, Heilfeld

Mobil: 0175-2 95 45 70
Mail: peter.enthaler@t-online.de
Einwohner gesamt: 940

Bürgermeister: Peter Enthaler (CDU)
1. Stellvertreter: Walter Schöne (parteilos)
2. Stellvertreter: Axel Fischer (CDU)

Sprechzeiten: jeden 2. Mittwoch im Monat, 17.00–18.00 Uhr im Gemeindebüro Trollenhagen, Otto-Lilienthal-Str. 7
Änderungen werden per Aushang bekanntgemacht.

## Eine Legende des deutschen Motorsports/Teil 1

### Vorwort

Liebe Leserinnen und Leser, heute möchte ich Ihnen an dieser Stelle eine lebende Legende vorstellen die in unserem Ort Trollenhagen aufgewachsen ist. Er konnte viele Erfolge im In- und Ausland auch für den Motorsportclub Neubrandenburg in der ehemaligen DDR erringen. Damit brannte sich sein Name in die Köpfe vieler Sportenthusiasten ein und ist noch heute in regionalen Motorsportherzen fest verankert. Vielerlei Gerüchte und Spekulationen rankten sich über seine Persönlichkeit und Familie zur damaligen Zeit 1972, nach seiner Flucht in das kapitalistische Ausland – und das bis hin in unsere heutige Gegenwart hinein. Diese wilden wirren Darstellungen und Spekulationen sollen hier ein für alle Mal korrigiert ihren Abschluss finden. Nach einem Jahr Recherchen und unzähligen Telefonaten erfahren Sie nun, die wahre Geschichte um Jürgen Hehlert und seiner Familie.
An dieser Stelle möchte ich mich auf das herzlichste bei Jürgen Hehlert und seiner Familie, Wolfgang Hopf und Benno Bartocha für die tolle Unterstützung und Bereitstellung von Hintergrundinformationen und Fotos bedanken.

### Jürgen Gregor Hehlert

**1. Speedwaymeister der DDR – 1962 – MC Neubrandenburg**
Jürgen Gregor Hehlert wurde am 15.04.1941 in Insterburg/Ostpreußen geboren. Seine Mutter, Maria Johanna Hehlert, war von Beruf Blumenbinderin. Sein Vater, Hans Hehlert, war im Deutschen Reich Luftwaffen-Testpilot in Berlin. Gemeinsam mit der Mutter und seinem älteren Bruder, Peter Hehlert geb. am 27.06.1937, flüchtete die Familie (ohne Vater) zum Ende des 2. Weltkrieg auf einem Panjewagen (Pferd und Holzwagen) vor der Roten Armee im Februar 1945 in Richtung Wesen aus dem damaligen Wohnort Preußenfeld, ca. 20 km östlich gelegen von Schneidemühl in Hinterpommern.
Die Reise endete über Luckow (heute im Landkreis Uckermark) nach Böck (heute Buk im Nordwesten Polens) und wieder zurück ins pommersche Luckow im Herbst desselben Jahres als Zwischenstation auf der Suche nach einer neuen Heimat.
Als Flüchtlinge kam die Familie Hehlert Anfang April 1946 nach Trollenhagen. Dort wurde sie im alten Gutshaus, dem ortsumgangssprachlichem „Weißen Haus“ untergebracht. Der Vater hatte den 2. Weltkrieg nicht überlebt.
Von 1947 bis 1956 besuchte Jürgen Hehlert die im Ort befindliche Schule bei den bekannten Lehrern Adolf und Willi Teidke sowie dem berühmten und legendären Reinhold Limberg als Verfasser des „Bau auf, bau auf!“ FDJ-Liedes aus der DDR.
Überliefert ist, dass auch Jürgen Gregor gern den Unterricht gestört hat. Den schulischen Höhepunkt gab es in der fünften Klasse. Hausaufgaben machen? Das gab es für Jürgen nicht! Vielmehr wurde seine spätere Leidenschaft geweckt sich für Technik zu interessieren. Auch zog er es vor, durch klettern in den Bäumen und herumbolzen auf dem Grasplatz seine Freizeit zu verbringen. Das Resultat: Weil ihm der fünfte Schuljahrgang so viel Spaß gemacht hatte, durfte er diesen noch einmal besuchen.
Seine KFZ-Lehrausbildung absolvierte Jürgen Hehlert von 1956 bis 1959 in der Autoreparaturwerkstatt von Heinrich Glamann in der Demminer Straße in Neubrandenburg.
Begeistert und angeleitet durch seinen Bruder Peter entstand wärend dieser Zeit in Trollenhagen die erste Garagenwerkstatt zum herumschrauben und tüfteln an den ersten Motorrädern und den späteren Speedway-Maschinen. Ersatzteile waren Mangelware. So musste also mit Geschick beim Tauschen vorgegangen werden. Ab und zu konnten auch Ersatzteile gekauft werden. Was nicht zu bekommen war, wurde in mühseliger Handarbeit nachgebaut. Der Standort der Werkstatt kann heute nur noch vermutet werden zwischen dem schon genannten „Weißen Haus“ und dem angrenzenden Sportplatz in Trollenhagen auf dem ehemaligen Gutsgelände der Familie Grisebach.
Nach Beendigung der Lehrausbildung arbeitete Jürgen Hehlert bis 1967 als KFZ-Schlosser im Fuhrpark des damaligen VEB Verbundnetz/Netzbetrieb Neubrandenburg.
1963 erfolgte der familiäre Umzug von Trollenhagen nach Neubrandenburg.
1964 ging er mit seiner Verlobten Christa Gorsch die Ehe ein. Im selben Jahr wurde Tochter Rommi geboren.
1967 erfolgte ein weiterer Wohnungswechsel nach Rostock. Der Grund war, ein Motorsport-Club-Wechsel, bereits 1966, vom MC Neubrandenburg zum MC Dynamo Rostock.

Günter-Harder-Stadion

**Jürgen Hehlerts Sportkariere in der DDR:**
Ab 1960 startete Jürgen Hehlert für den MC Teterow unter der allg. Schirmherrschaft des ADMV (Allgemeiner Deutscher Motorsport Verband) der DDR. Hier bestritt er Rennen im Speedway sowie auf der Gras- und Sandbahn.

1961 wechselte er zum MC Neubrandenburg. Gras- und Sandbahn waren damit tabu.
1962 wurde zum ersten mal eine Deutsche Speedwaymeisterschaft (so hieß sie damals) in der DDR ausgefahren. Zum stattfindenden Finale in Neubrandendenburg fuhren Jürgen Hehlert, Hans-Jürgen Rieck und andere Sportfreunde in ihrer Freizeit Plakate kleben, um für dieses Rennen zu werben.

v. l. n. r. Jochen Dinse, Jürgen Hehlert (Fotoauszug: Wolfgang Hopf)

Am 30. September 1962 sahen dann 9.000 Zuschauer im Günter-Harder-Stadion, wie Jürgen Hehlert die Konkurrenz „zermalmte“. Mit 15 Punkten (Maximum) und den Vorlaufzählern aus Brieske, Meißen und Stralsund wurde er überlegen 1. Speedwaymeister der DDR.
Am 1. Mai 1964 wurde der ersten Speedway-Weltmeisterschaft-Vorlauf an Neubrandenburg vergeben.
15.000 Zuschauer begleiteten dieses hochkarätige Spektakel. Die beiden DDR-Asse Jochen Dinse und Jürgen Hehlert mischten kräftig mit und wurden am Ende mit Rang 5 und 6 belohnt.

1965 3. Platz der DDR Speedwaymeisterschaft (MC Neubrandenburg)
1966 Jürgen Hehlert wurde zum 2. Mal Speedway DDR-Meister. Zuvor hatte er zum MC Dynamo Rostock gewechselt.
1967 3. Platz der DDR Einzel-Speedwaymeisterschaft (MC Dynamo Rostock)
1967 Gewinn des WM-Vorlauf-Rennen in Meißen (1. Mal für die DDR)
1968 3. Platz der DDR Einzel-Speedwaymeisterschaft (MC Dynamo Rostock)
1968 am 30. März, stellte Jürgen Hehlert einen neuen Harder-Stadion-Bahnrekord (gemessen über vier Runden) auf.

v.l.n.r. Peter Hehlert, Jürgen Strehlow, Jürgen Hehlert bei der Reparatur einer Eisspeedway-Maschine (Bild: Benno Bartocha)

Dieser wurde ab dem 7. Oktober 1963 in Neubrandenburg eingeführt. Der erste Bahnrekord hielt sich immerhin über fünf Jahre! Die neue Bestmarke von 70,1 Sek. = 69,84 km/h wurde nun in das Protokoll eingetragen.
1968 DDR Speedway-Manschaftsmeister (MC Dynamo Rostock)
1969 DDR Speedway-Manschaftsmeister (MC Dynamo Rostock-Ost)
1970 2. Platz der DDR Einzel-Speedwaymeisterschaft (MC Dynamo Rostock)
1970 DDR Speedway-Manschaftsmeister (MC Dynamo Rostock-Ost)
1971 2. Platz der DDR Einzel-Speedwaymeisterschaft (MC Dynamo Rostock)
1971 DDR Speedway-Manschaftsmeister (MC Dynamo Rostock-Ost)

**Jürgen Hehlert 1970**
Nach seiner Anregung wird mit Hilfe vieler Freiwilliger eine Flutlichtanlage für die Speedwaybahn im Neubrandenburger Günter-Harder-Stadion installiert. Gefundene Scheinwerfereinzelteile, gestapelt im Kofferraum seines Wartburgs, bildeten die Grundlage dieser Unternehmung. Große Unterstützung hat damals der MC Neubrandenburg bei der Weiterführung dieses Vorhaben durch Peter Hehlert als Hauptinitiator und der PGH Heinrich Hertz aus Neubrandenburg erhalten.

*Ihr Roland Pöschel aus Trollenhagen*

Viele farbenprächtige Überraschungen zur Osterzeit wünscht allen Kunden
Malermeister & Restaurator
Udo Löggow
Gewerbegebiet „Storchennest“
17039 Ihlenfeld
Tel.: 0395 4225515
Fax: 0395 4214167
Mail: maler-u.loeggow@t-online.de
Maler und Lackierer Innungsfachbetrieb
• Malerarbeiten
• Fassadengestaltung
• Trockenbau
• Wärmedämmung
• Fußbodenbelag
• Fahrzeuglackierung
• Fachgeschäft

# Öffentliche Bekanntmachungen

## der Ministerien, der Gerichte, des Landratsamtes, des Amtes Neverin und der Gemeinden sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

21. JAHRGANG DONNERSTAG, DEN 21. MÄRZ 2013 NR. 02/2013


Blatt 2 Merkblatt zur Vorsorge und Eigenhilfe (MVE06) – Bevor es brennt – Vorbeigender Brandschutz!

Blatt 4 Merkblatt zur Vorsorge und Eigenhilfe (MVE03) – Dokumentensicherung

Blatt 5 Haushaltssatzung des Amtes Neverin für das Haushaltsjahr 2013

Blatt 6 Bekanntmachung – Jahresabschluss der Gemeinde Beseritz für das Haushaltsjahr 2008

Blatt 7 Haushaltssatzung der Gemeinde Neverin für das Haushaltsjahr 2013


**Öffentliche Bekanntmachungen des Amtes und aller Gemeinden im Amtsbereich, außer Einer, werden ab sofort auf der Plattform des Amtes veröffentlicht. Mit dem Datum der Veröffentlichung sind diese Bekanntmachungen gültig. Für die Gemeinde Blankenhof gilt weiterhin das Datum der Veröffentlichung im Amtsblatt. Unabhängig der Art und Weise der Veröffentlichungsart werden alle Öffentlichen Bekanntmachungen weiterhin im Amtsblatt dargestellt.**

Bundesamt
für Bevölkerungsschutz
und Katastrophenhilfe

**Merkblatt zur Vorsorge und Eigenhilfe (MVE10)**

### Bevor es brennt – Vorbeugender Brandschutz!

Jedes Jahr sterben durch Brände einige Hundert Menschen, Tausende werden verletzt und alleine in privaten Haushalten entstehen Sachschäden von rund 1,5 Milliarden Euro. Ursachen sind oft Unkenntnis oder Fahrlässigkeit, wie z. B. die Anwendung von Spiritus oder anderen Brandbeschleunigern beim Grillen. Die gesetzlichen Bestimmungen sehen für Gebäude vorbeugende Brandschutzmaßnahmen vor, welche der Verhinderung von Feuer und den Fluchtmöglichkeiten der Hausbenutzer gelten. Jeder Einzelne kann helfen, das Restrisiko durch Brände weiter zu senken. Vorbeugend sollten bei Um- und Erweiterungsbauten an Gebäuden nur Materialien verwendet werden, die der Entstehung und Ausdehnung von Bränden entgegenwirken. Das Gleiche gilt auch für Renovierungen. Sie sollten sich hier in jedem Fall fachkundig beraten lassen.

**Rauchmelder können Leben retten**

Wenn es zu einem Brand kommt, dann sollten Sie dies möglichst frühzeitig bemerken. Eine preiswerte und funktionssichere Möglichkeit ist der Einbau von Rauchmeldern. Defekte an elektrischen Leitungen oder Geräten, Unachtsamkeit im Haushalt oder im Umgang mit Feuer können einen Brand entstehen lassen. Der sich dabei entwickelnde Rauch kann Menschen im Schlaf ersticken oder einen Fluchtweg unbegehbar machen. Der Rauchmelder an der Decke eines Zimmers oder Ganges kann Leben retten. Es sind ungefähr handgroße Geräte, die problemlos montiert werden können und akustisch alarmieren. Für Gehörlose gibt es die Möglichkeit der Warnung durch Blitzlicht und Vibrationsgeber. Sie sollten an den höchsten Punkten installiert werden, da Rauch nach oben steigt. In Küche oder Bad sollte auf eine Montage verzichtet werden, da Koch- und Wasserdämpfe Fehlalarm auslösen können. Mehrere Rauchmelder können miteinander vernetzt werden, so dass im Wohnbereich installierte Geräte auch auf die Auslösung eines Melders im Kellerbereich reagieren. Rauchmelder guter Qualität verfügen über einen Testknopf zur Kontrolle der Funktionsbereitschaft und zeigen die Notwendigkeit eines Batteriewechsels an. Weitere Informationen erhalten Sie im Fachhandel.
Rauchmelder sollten zur Warnung vor entstehenden Bränden in besonders gefährdeten Bereichen und in Fluchtwegen angebracht werden, vor allem in:

- Fluren vor Schlafräumen
- Kinderzimmern
- Treppenhäusern
- Kellern

**Löschgeräte/Feuerlöscher**

Eine Brandschutzversicherung versichert Sie zwar gegen einen Brandschaden, verhindert jedoch nicht den Ausbruch eines Feuers. Am Arbeitsplatz und in vielen privaten Haushalten sind Feuerlöscher vorgeschrieben. Deutlich sichtbar und jedermann zugänglich weisen die rot lackierten Geräte auf diese Möglichkeit zur Brandbekämpfung hin. Größe und Inhalt der Feuerlöscher können variieren und sind abhängig von den gesetzlichen Vorschriften bzw. der potenziellen Brandgefahr.
Darüber hinaus ist auch die Bedienung durchaus unterschiedlich. Diese Löschgeräte sind für den Einsatz in der Entstehungsphase eines Brandes gedacht. Ihre Löschdauer ist zeitlich begrenzt. Der Fachhandel kann hierüber detailliert Auskunft geben.
Bis zum Eintreffen der alarmierten Feuerwehr sollten Sie sich notfalls auch selbst helfen können, sofern keine Lebensgefahr besteht. Bei kleinen Entstehungsbränden können Sie u. U. durch den Einsatz eines Feuerlöschers, einer Löschdecke oder eines Wasserschlauches die Ausbreitung des Brandes verhindern. Auch andere Hilfsmittel, von der Gießkanne bis zur Sprühflasche mit Zerstäuber, können in der Entstehungsphase eines Brandes effektiv helfen.

- Auch wo ein Feuerlöscher nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, z. B. im Auto, sollte man über seine Beschaffung nachdenken, denn der ADAC verzeichnet jedes Jahr 40.000 Autobrände.
- Eine Löschdecke aus Wolle oder anderem geeigneten Material hilft, brennende Bekleidung abzulöschen.

**Bevor es brennt**

Gleichgültig, wo Sie sich aufhalten, Sie sollten sich stets vor einem möglichen Brandausbruch darüber informieren,

- wie im Gefahrenfall das nächste Treppenhaus zu erreichen ist (Fahrstühle dürfen im Brandfall nicht benutzt werden!),
- welche vorbereitenden Maßnahmen gegebenenfalls zur Evakuierung behinderter Personen getroffen worden sind,
- welche Möglichkeiten es gibt, einen Notruf abzusetzen,
- wo sich Feuerlöschgeräte befinden und wie sie zu bedienen sind.
- Prägen Sie sich in Hotels, Diskotheken, Kinos etc. die Fluchtwege ein, bevor es zu einem Brand und evtl. Panik kommt.

**Bitte beachten Sie, dass...**

- ...Flure und Treppenhäuser nicht durch Gegenstände eingeengt oder gar versperrt werden – der Fluchtweg muss ungehindert genutzt werden können;
- ...Türen in Rettungswegen geschlossen (aber niemals abgeschlossen) werden, um eine Brandausbreitung oder Verqualmung des Fluchtweges zu verhindern;
- ...Hydranten oder Feuerwehrzufahrten nicht blockiert sind;
- ...die Sicherheitseinrichtungen des Hauses nicht beschädigt sind und Schäden sofort gemeldet werden;
- ...offenes Licht, wie Kerzen oder Feuer, nie unbeaufsichtigt ist;
- ...die elektrischen Anlagen und Einrichtungen in einwandfreiem Zustand sind und nicht manipuliert werden;
- ...zu Hause die wichtigsten Dokumente und Papiere griffbereit sind, falls es zu einer überraschenden „Evakuierung" kommt (Hinweise hierzu finden Sie ergänzend im Thema „Dokumentensicherung").

**Tipps zur Brandverhütung**

- Entfernen Sie leicht brennbares oder überflüssiges Material aus dem Keller,
- Entrümpeln Sie den Dachboden, entfernen Sie insbesondere brennbares Material aus den Ecken oder unter der Dachschräge,
- Stellen Sie Löschmittel bereit, z. B. Feuerlöscher, Wasserschlauch, Löschdecke usw.,
- Lassen Sie Feuerlöscher regelmäßig prüfen und warten,
- Lernen Sie, Löschgeräte zu bedienen und vorhandene Löschmittel richtig einzusetzen.

**Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Feuerwehr und den Brandversicherungsanstalten.**
Dieses Merkblatt entspricht einem Auszug aus der BBK-Broschüre „Für den Notfall vorgesorgt".
**Überprüfen Sie Ihre Vorbereitung!**

Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK), Provinzialstraße 93, 53127 Bonn
Tel.: 0228-99550-0, Fax: 0228-99550-3650, E-Mail: poststelle@bbk.bund.de, Homepage: www.bbk.bund.de



Bundesamt
für Bevölkerungsschutz
und Katastrophenhilfe

**Merkblatt zur Vorsorge und Eigenhilfe (MVE04)**

## Dokumentensicherung

In jedem Haushalt sollten in einer Dokumentenmappe alle wichtigen Dokumente (bzw. deren beglaubigte Abschriften oder Fotokopien) zusammengestellt werden. Sie sollte jederzeit aktuell und griffbereit gehalten werden. Für einen Notfall sollte ihr Aufbewahrungsort jedem Familienmitglied bekannt sein.

Sind wichtige Papiere erst verloren gegangen, so ist ihre Wiederbeschaffung unter Umständen schwierig oder sogar unmöglich. Eine Dokumentation Ihres Eigentums, z. B. in Form von Fotos, kann gegebenenfalls zur Vorlage bei der Versicherung hilfreich sein. Eine leicht transportable Möglichkeit zur Datensicherung bieten u. a. separate Festplatten, CDs oder USB-Sticks.

Sie können Duplikate wichtiger Dokumente auch bei Freunden, Verwandten, Anwälten oder Banken hinterlegen. Denken Sie daran, dass eine Reihe von Kopien gegebenenfalls beglaubigt werden muss.

**In die Dokumentenmappe gehören:**

- Familienurkunden (Geburts-, Heirats-, Sterbeurkunden) bzw. Stammbuch
- Renten-, Pensions- und Einkommensbescheinigungen
- Sparbücher, Aktien
- Fahrzeugbrief
- Versicherungspolicen
- Zahlungsbelege für Versicherungsprämien, insbesondere Rentenversicherung
- Zeugnisse
- Verträge
- Grundbuchauszüge
- Testament u. ä.
- Patientenverfügung / Vollmacht

**Ein paar grundsätzliche Informationen zu Speichermedien:**

Grundsätzlich hält kein Speichermedium die Informationen unbegrenzt lange. Daher kann auch kein einzelnes Speichermedium empfohlen werden, sondern man muss die derzeitigen Vor- und Nachteile gegeneinander abwägen.
Bei Festplatten treten im Falle langer Aufbewahrung häufig Probleme mit den mechanischen Komponenten auf. USB-Sticks speichern Daten durch elektrische Ladungen - diese bauen sich mit der Zeit ab und werden durch Umwelteinflüsse gestört. Auch auf CD-RW's und ähnliche Datenträger wirken negative Umwelteinflüsse. Es gibt auf dem Markt inzwischen Datenträger für die die Hersteller unter bestimmten Bedingungen eine Mindesthaltbarkeit aussprechen. Der Wert solcher Garantien ist aber in den Medien noch umstritten.
Wichtig ist daher, dass Bürger die Speichermedien, auf denen sie wichtige Informationen ablegen, regelmäßig auf deren Funktion überprüfen und eventuell mehrere Kopien mit Hilfe verschiedener Systeme anlegen. So könnte man die Daten auf CD-RW brennen und zudem auf einer Festplatte speichern. Falls die CD-RW oder die Festplatte bei einer Überprüfung Schäden aufweißt, so sichert man die Daten einfach wieder auf einen neuen Datenträger. Neben der reinen Datensicherung sollte man auch bedenken, dass die Programme mit denen entsprechende Dateien erstellt wurden, vielleicht in einigen Jahren nicht mehr selbstverständlich zu Verfügung stehen. Das kann im ungünstigsten Fall dazu führen, dass eine Datei auf einem neuen Rechner (mangels alter Software) nicht mehr geöffnet werden kann. Möglicherweise ist es ratsam, nach gewissen Zeiträumen das Speicherformat zeitgemäß anzupassen.
Bei der Aufbewahrung der Datenträger sollten diese vor extremen Umweltbedingungen geschützt werden. Solche Bedingungen sind extreme Hitze oder Kälte, Staub, starke elektromagnetische Felder, Feuchtigkeit, ionisierende Strahlung etc.
Orte im Haushalt, an denen mit solchen Einflüssen zu rechnen ist, (z. B. nicht isolierte Keller in Hochwassergebieten, usw.) sind daher für die Lagerung der Datenträger zu vermeiden.

**Überprüfen Sie Ihre Vorbereitung!**

Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK), Provinzialstraße 93, 53127 Bonn
Tel.: 0228-99550-0, Fax: 0228-99550-3650, E-Mail: poststelle@bbk.bund.de, Homepage: www.bbk.bund.de

# Haushaltssatzung des Amtes Neverin für das Haushaltsjahr 2013

Aufgrund der §§ 45 ff. Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern wird nach Beschluss des Amtsausschusses vom 06.12.2012
(und mit Genehmigung der Rechtsaufsichtsbehörde - Der Landrat des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte) folgende Haushaltssatzung erlassen:

## § 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird

| | | |
|---|---|---|
| 1. im Ergebnishaushalt | | |
| a) | der Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf | 2.353.700 EUR |
| | der Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf | 2.606.800 EUR |
| | der Saldo der ordentlichen Erträge und Aufwendungen auf | - 253.100 EUR |
| b) | der Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf | 0 EUR |
| | der Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf | 0 EUR |
| | der Saldo der außerordentlichen Erträge und Aufwendungen auf | 0 EUR |
| c) | das Jahresergebnis vor Veränderung der Rücklagen auf | - 253.100 EUR |
| | die Einstellung in Rücklagen auf | 0 EUR |
| | die Entnahme aus Rücklagen auf | 25.300 EUR |
| | das Jahresergebnis nach Veränderung der Rücklagen auf | - 227.800 EUR |
| 2. im Finanzhaushalt | | |
| a) | die ordentlichen Einzahlungen auf | 2.302.200 EUR |
| | die ordentlichen Auszahlungen auf | 2.468.300 EUR |
| | der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf | - 166.100 EUR |
| b) | die außerordentlichen Einzahlungen auf | 0 EUR |
| | die außerordentlichen Auszahlungen auf | 0 EUR |
| | der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen auf | 0 EUR |
| c) | die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf | 0 EUR |
| | die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf | 85.900 EUR |
| | der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf | - 85.900 EUR |
| d) | die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | 252.000 EUR |
| | die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | 0 EUR |
| | der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | 252.000 EUR |

festgesetzt.

## § 2 Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen ohne Umschuldungen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 0 EUR.

## § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf 0 EUR.

## § 4 Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit

Der Höchstbetrag der Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit wird festgesetzt auf 229.200 EUR.

## § 5 Amtsumlage

1. Die Amtsumlage wird auf 13,22 v. H. der Umlagegrundlagen festgesetzt.

## § 6 Stellen gemäß Stellenplan

Die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen beträgt 37,755 Vollzeitäquivalente (VzÄ).

## § 7 Eigenkapital

| | |
|---|---|
| Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2011 (Haushaltsvorvorjahr) betrug | 1.727.273,44 EUR. |
| Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitales zum 31.12.2012 (Haushaltsvorjahr) beträgt | 1.424.673,44 EUR |
| und zum 31.12.2013 des Haushaltsjahres | 1.196.873,44 EUR. |

## § 8 Wertgrenzen

Nach § 4 Abs. 12 GemHVO – Doppik sind Investitionen oder Investitionsförderungsmaßnahmen zu erläutern, deren Gesamtvolumen 10.000,00 EUR übersteigt.

## § 9 Regelungen zur Deckungsfähigkeit

1. Die Aufwendungen für bilanzielle Abschreibungen werden für gegenseitig deckungsfähig nach § 14 Abs. 2 GemHVO – Doppik erklärt.
2. Die Personal- und Versorgungsaufwendungen werden für gegenseitig deckungsfähig nach § 14 Abs. 2 GemHVO – Doppik erklärt, analog gilt dies auch für die hiermit im Zusammenhang stehenden Auszahlungen.
3. Innerhalb eines Teilhaushaltes werden Ansätze für Auszahlungen aus Investitionstätigkeit entsprechend § 14 Abs. 3 GemHVO – Doppik für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
4. Innerhalb eines Teilhaushaltes werden Ansätze für ordentliche Auszahlungen zu Gunsten von Auszahlungen aus Investitionstätigkeit desselben Teilfinanzhaushaltes für einseitig deckungsfähig erklärt.
5. Innerhalb einer Produktgruppe können Mehrerträge Aufwendungsansätze erhöhen. Vor Inanspruchnahme ist zu prüfen, ob innerhalb der Produktgruppe Mindererträge vorliegen, die zunächst zu kompensieren sind. Erst darüber hinausgehende Mehrerträge können zur Deckung von Mehraufwendungen verwandt werden.

Die rechtsaufsichtliche Genehmigung wurde am 29.01.2013 erteilt / ~~ist nicht erforderlich~~.

Neverin, 01.02.13
Ort, Datum

Siegel

Amtsvorsteher

**Bekanntmachung**

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die Haushaltssatzung ist gemäß § 47 Abs. 2 KV M-V der Rechtsaufsichtsbehörde mit Schreiben vom 03.04.2013 angezeigt worden.

Sie enthält genehmigungspflichtige / ~~keine genehmigungspflichtigen~~ Teile.

Die Haushaltssatzung liegt mit ihren Anlagen zur Einsichtnahme innerhalb von 2 Wochen nach Bekanntmachung während der Öffnungszeiten, im Amt Neverin, Zimmer 13, öffentlich aus.

Neverin, den 01.02.2013

(Amtsvorsteher)

## Bekanntmachung

**Jahresabschluss der Gemeinde Beseritz für das Haushaltsjahr 2008**

**Die Gemeindevertretung der Gemeinde Beseritz hat auf ihrer Sitzung am 10.12.2012 den Jahresabschluss 2008 angenommen und dem Bürgermeister / der Bürgermeisterin Entlastung erteilt (Beschluss- Nr.: VO-31-FI-2012-005)**

**Entsprechend § 60 Absatz 6 der Kommunalverfassung Mecklenburg – Vorpommerns (KV M-V) in der Fassung vom 13. Juli 2011 (GVOBl. M-V 2011 S. 777) erfolgt hiermit die öffentliche Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2008.**

**Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass der Jahresabschluss und die Erläuterungen während der Dienststunden in der Kämmerei des Amtes Neverin zur Einsichtnahme ausliegen.**

**Neverin, den** 29.01.2013

**Müller**
**Fachbereichsleiter Finanzen**

## Haushaltssatzung der Gemeinde Neverin für das Haushaltsjahr 2013

Aufgrund der §§ 45 ff. Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 12.12.2012 und mit Genehmigung der Rechtsaufsichtsbehörde (Landrat des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte) vom 31.01.2013 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird

1. im Ergebnishaushalt

| | | |
|---|---|---|
| a) | der Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf | 1.751.000 EUR |
| | der Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf | 2.006.400 EUR |
| | der Saldo der ordentlichen Erträge und Aufwendungen auf | - 255.400 EUR |
| b) | der Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf | 0 EUR |
| | der Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf | 0 EUR |
| | der Saldo der außerordentlichen Erträge und Aufwendungen auf | 0 EUR |
| c) | das Jahresergebnis vor Veränderung der Rücklagen auf | - 255.400 EUR |
| | die Einstellung in Rücklagen auf | 0 EUR |
| | die Entnahme aus Rücklagen auf | 50.300 EUR |
| | das Jahresergebnis nach Veränderung der Rücklagen auf | - 205.100 EUR |

2. im Finanzhaushalt

| | | |
|---|---|---|
| a) | die ordentlichen Einzahlungen auf | 1.632.800 EUR |
| | die ordentlichen Auszahlungen auf | 1.802.700 EUR |
| | der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf | - 169.900 EUR |
| b) | die außerordentlichen Einzahlungen auf | 0 EUR |
| | die außerordentlichen Auszahlungen auf | 0 EUR |
| | der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen auf | 0 EUR |
| c) | die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf | 151.500 EUR |
| | die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf | 424.500 EUR |
| | der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf | - 273.000 EUR |
| d) | die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | 442.900 EUR |
| | die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | 0 EUR |
| | der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | 442.900 EUR |

festgesetzt.

### § 2 Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen ohne Umschuldungen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 0 EUR.

### § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird festgesetzt auf 0 EUR.

### § 4 Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit

Der Höchstbetrag der Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit wird festgesetzt auf 161.700 EUR.

### § 5 Steuersätze

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Grundsteuer | |
| a) | für die land- und forstwirtschaftlichen Flächen (Grundsteuer A) auf | 250.v. H. |
| b) | für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf | 320.v. H. |
| 2. | Gewerbesteuer auf | 280 v. H. |

### § 6 Stellen gemäß Stellenplan

Die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen beträgt 11,007 Vollzeitäquivalente (VzÄ).

### § 7 Eigenkapital

| | |
|---|---|
| Der Stand des Eigenkapitales zum 31.12. des Haushaltsvorvorjahres (2011) betrug | 7.050.942,24 EUR. |
| Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitales zum 31.12. des Haushaltsvorjahres (2012) beträgt | 7.128.442,24 EUR |
| und zum 31.12. des Haushaltsjahres (2013) | 6.923.342,24 EUR. |



### § 8 Wertgrenzen

Nach § 4 Abs. 12 GemHVO – Doppik sind Investitionen oder Investitionsförderungsmaßnahmen zu erläutern, deren Gesamtvolumen 10.000,00 EUR übersteigt.

### § 9 Regelungen zur Deckungsfähigkeit

1. Die Aufwendungen für bilanzielle Abschreibungen werden für gegenseitig deckungsfähig nach § 14 Abs. 2 GemHVO – Doppik erklärt.
2. Die Personal- und Versorgungsaufwendungen werden für gegenseitig deckungsfähig nach § 14 Abs. 2 GemHVO – Doppik erklärt, analog gilt dies auch für die hiermit im Zusammenhang stehenden Auszahlungen.
3. Innerhalb eines Teilhaushaltes werden Ansätze für Auszahlungen aus Investitionstätigkeit entsprechend § 14 Abs. 3 GemHVO – Doppik für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
4. Innerhalb eines Teilhaushaltes werden Ansätze für ordentliche Auszahlungen zu Gunsten von Auszahlungen aus Investitionstätigkeit desselben Teilfinanzhaushaltes für einseitig deckungsfähig erklärt.
5. Innerhalb einer Produktgruppe können Mehrerträge Aufwendungsansätze erhöhen. Vor Inanspruchnahme ist zu prüfen, ob innerhalb der Produktgruppe Mindererträge vorliegen, die zunächst zu kompensieren sind. Erst darüber hinausgehende Mehrerträge können zur Deckung von Mehraufwendungen verwandt werden.

Die rechtsaufsichtliche Genehmigung ~~ist erforderlich~~ / ist nicht erforderlich.

Neverin, 01.02.2013
Ort, Datum

Siegel

Bürgermeister

**Bekanntmachung**

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2012 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.
Die Haushaltssatzung ist gemäß § 47 Abs. 2 KV M-V der Rechtsaufsichtsbehörde mit Schreiben vom 03.01.2013 vorgelegt worden.
Die Genehmigung ~~ist erforderlich~~ / ist nicht erforderlich.

Die Haushaltssatzung liegt mit ihren Anlagen zur Einsichtnahme innerhalb von 2 Wochen nach Bekanntmachung während der Öffnungszeiten, im Amt Neverin, Zimmer 13, öffentlich aus.

Neverin, den 01.02.2013

(Unterschrift Bürgermeister)

## Unsere Schulbücherei ist der schönste Ort an unserer Schule ...

… sagt Emilie und ihrer Meinung sind viele Schüler, die fast täglich dort lesen und stöbern.
An jedem Morgen um 7.30 Uhr öffnet unsere Schulassistentin Frau Friedrich die Bücherei.
Einige Kinder können es kaum erwarten. Viele neue Bücher aus der Weihnachtsaktion liegen zum Lesen bereit – Märchen, Geschichten, Tier- und Naturbücher, Sachbücher, Mut-, Schmöker- und Lachgeschichten. Auch Kinderzeitschriften, Krimis und Comics sind beliebt.
Wenn Frau Friedrich mal etwas vorliest, können die Kinder ganz in Ruhe ihren Schulalltag beginnen und einfach nur zuhören.
Natürlich steht die Bücherei auch allen Kindern am Vormittag, während der Werkstattarbeit oder der Freiarbeit, offen.
Viele Kinder unserer Schule leihen die Bücher auch gern aus, damit sie zu Hause weiter lesen können. Manche Bücher sind ja ganz doll spannend und interessant.
Alle Kinder der 2. Klassen bedanken sich auch bei der Software GmbH Clausohm für die Bücherspende für Leseratten „Spaß im Zirkus Tamtini“.
Wir alle freuen uns schon auf diesen Lesespaß.

*Schüler und Lehrer der 2. Klassen*

## Verein „Gemeinsam Leben in Neuendorf e. V.“

Wir laden alle interessierten Mitbewohner Neuendorfs zur Beratung zum Thema **Sicherheit rund um die Immobilie** ein.

**Termin:** **18.04.2013 um 19.30 Uhr**
**Ort:** **Gaststätte Alte Schäferei in Neuendorf**

Als Referenten konnten wir von der Polizeiinspektion Neubrandenburg den Leiter der Beratungsstelle, Herrn Bönisch, gewinnen.
Nichtmitglieder zahlen einen Beitrag von 3,00 EUR.

*Der Vorstand*

# WULKENZIN

mit den Ortsteilen Neuendorf, Neu Rhäse

Privat ☎ 0395 / 5 82 57 32, Büro 0395 / 5 82 32 46
Mail: blank-wulkenzin@t-online.de
Einwohner gesamt: 1.479

Bürgermeister: Sven Blank (parteilos)
1. Stellvertreter: Rudolf Sieber (CDU)
2. Stellvertreter: Günter Wolter (Die Linke)
Ehrenbürger: Heinz Tigges OT Neu Rhäse
Sprechzeiten: montags 17.00–18.00 Uhr im Gemeindezentrum Wulkenzin, Schulstr. 1

## So snacken wi-wi Mekelbörger

... war das Motto einer Veranstaltung am 23. Februar 2013 im Dorfkrug „Waldeslust“ in Neuendorf.
Dazu eingeladen hatte der Verein „Gemeinsam Leben in Neuendorf e. V.“ In gemütlicher Runde bei Kaffee und Kuchen konnten Freunde des Plattdeutschen ein amüsantes Programm, dargeboten von den Plattsnackers aus Wulkenzin, erleben. Den Zuhörern boten sich viele Anlässe zum Schmunzeln und herzhaftem Lachen. Die Gesangseinlagen von Herrn Schuster sogar zum Mitsingen an.
Der Beifall nach jedem Beitrag und zum Abschluss zeigte dann auch, es war eine gelungene Veranstaltung.
Ein herzliches Dankeschön an Frau Kroll, Frau Kuhn, Frau Sander, Frau Röhl und Frau Balasch für den selbstgebackenen Kuchen.

*Hildegard Balasch*

Foto: Roswitha Fleischer

## Osterfeuer Neuendorf/Wulkenzin/ Neu Rhäse 2013

Am 30. März ab 18.00 Uhr

Hierzu laden der Kulturverein und die Feuerwehr alle Bürger der Gemeinde herzlich ein.

## Osterbasteln für unsere Kinder

am 27. März 14.00 Uhr im Gemeindezentrum Wulkenzin

„Als Überraschung haben wir ein kleines Osternest versteckt“
Der Kulturverein lädt herzlich ein.

**Der Muße und Erkenntnis**
Gerhart Hauptmann in Jarmen
Plädoyer für die Kultur der ländlichen Gesprächskreise

Bestellung möglich über Ihre Buchhandlung oder den Schibri Verlag
ISBN 978-3-86863-095-4 • EUR 8,00 • 54 Seiten
Weitere Informationen finden Sie auch unter:
Tel.: 039753/22757 • www.schibri.de • info@schibri.de • www.facebook.com/schibri

# ZIRZOW

Büro ☎ 0395 / 5 82 32 46
Privat ☎ 0395 / 5 84 19 94
Einwohner gesamt: 331

Bürgermeister: Waltraut Nath (CDU)
1. Stellvertreter: Joachim Ader (CDU)
2. Stellvertreter: Hartmut Schulz (CDU)

Sprechzeiten: dienstags 13.00–14.00 Uhr im Gemeindebüro Zirzow, Schulstr. 10

## Fotoausstellung

In Zirzow (Gemeinde-Büro) wird am 31.03.2013 (Ostersonntag) um 16.00 Uhr eine kleine Natur-Foto Galerie neu eröffnet. Zu sehen sind u.a. Fotos von Tieren die heute noch im Raum Zirzow leben.

Bekannte Hobbyfotografen stellen leihweise schöne Fotos für diese Ausstellung zur Verfügung.

Unter der Regie des Naturschutzvereines Malliner Bachtal e. V. Zirzow sollen dort zukünftig regelmäßig Fotos aus Fauna und Flora der Region gezeigt werden.

Die Öffnungszeiten werden in der Presse bekannt gegeben. Alle sind hiermit herzlich eingeladen.

*Hans Jager (Vorsitzender)*

*Möchten Sie Ihr Haus verkaufen!*

Haus und Grundstück sind Ihnen zu groß?
Sie schaffen nicht mehr alles alleine?
Berufliche oder familiäre Veränderungen?
Wir erledigen für Sie alle Formalitäten.
Seit 20 Jahren sind wir in Ihrer Region erfolgreich tätig.
Wir stellen Ihre Immobilie nicht einfach nur so ins Internet.
Wir präsentieren Ihr Haus auch auf Messen und Ausstellungen
und auf unserer Homepage www.horn-immo.de.

**HORN**
**IMMOBILIEN**
Ihr Kundenvorteil seit 1998!
**Detlef Horn**
Telefon: 0395-5 70 66 69 • 0172-3 93 08 27
www.horn-immo.de

**Grabdenkmäler, Einfassungen**
**Steinmetzbetrieb Karl Rahn**
Inh. Marlies Rahn • Steinmetzmeisterin
Pasewalker Straße 5
17098 Friedland
Tel./Fax: (039601) 20 343
Mail: steinmetz.rahn@gmx.de
Granit und Marmor
Natursteine für Haus, Garten und Friedhof
Fensterbänke • Trittstufen
Küchenarbeitsplatten • Kaminplatten

# Praktische Tipps aus der Tagespresse

## Rettungsdienst nur bei wirklichen Notfällen rufen

**BERLIN.** Ein schwerer Unfall, der Verdacht auf einen Schlaganfall oder Herzinfarkt, ein starker Blutverlust und ähnliche lebensbedrohliche Situationen sind Fälle für den Notruf 112. Die Nummer gilt europaweit und ist kostenfrei, wie das Deutsche Rote Kreuz (DRK) erläutert. Wegen Kleinigkeiten sollten Anrufer den Rettungsdienst allerdings nicht kontaktieren – sie behindern sonst die wirklichen Notfälle.

Bei nicht lebensbedrohlichen Beschwerden seien der Hausarzt oder – außerhalb von dessen Dienstzeit – der Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigungen unter der bundesweit geltenden Nummer 116 117 die richtigen Ansprechpartner, sagt DRK-Bundesarzt Peter Sefrin. Das gelte zum Beispiel bei hohem Fieber in der Nacht oder einer akuten Magenverstimmung am Wochenende. Guter Adressat bei persönlichen Problemen sei die Telefonseelsorge unter der 0800/111 0 111.

Besteht der Verdacht auf eine Vergiftung, können Helfer den Giftnotruf kontaktieren. Dieser hat allerdings keine bundeseinheitliche Nummer. Die jeweils zuständige Zentrale ist im Telefonbuch verzeichnet oder im Internet zu finden. Sefrin empfiehlt jedoch, sofort den Rettungsdienst unter 112 zu alarmieren, wenn nach dem Kontakt mit verdächtigen Substanzen bestimmte Symptome auftreten. Dazu gehören Übelkeit, Krämpfe, Erbrechen, Schweißausbrüche, geistige Verwirrtheit, Unruhe oder Schläfrigkeit. dpa

## Alle Lehrer auf Impfschutz achten

**MAINZ.** Masern, Mumps, Röteln: Schulen, Kindergärten und Krippen sind Infektionsherde. Viele Erzieherinnen und Lehrer sind aber nicht ausreichend geimpft, hat Prof. Stephan Letzel von der Universitätsmedizin Mainz beobachtet. Er empfiehlt ihnen, im Impfpass nachzuschauen, ob die Impfungen noch aktuell sind. Gerade für Schwangere könne es gefährlich sein, wenn kein adäquater Impfschutz besteht. dpa

## Bei Hektik im Job Muskeln lockern

**BERLIN.** Haben Berufstätige viel Stress, sollten sie von Zeit zu Zeit am Arbeitsplatz ihre Muskeln lockern. Das entspanne, betont der Verband Deutscher Betriebs- und Werksärzte. Er empfiehlt, einzelne Muskelpartien gezielt zu bearbeiten: Gut sei zum Beispiel, die Handmuskeln anzuspannen, sie einen Moment zu halten und dann loszulassen. Eine andere Möglichkeit sei, die Arme und Hände kräftig auszuschütteln. dpa

## Bypass für Diabetiker besser

**NEUBRANDENBURG.** Diabetiker mit mehreren verengten Herzkranzgefäßen profitieren von einer Bypass-Operation mehr als von einer Herzkatheter-Behandlung. Sie erleiden seltener einen Herzinfarkt und leben länger, berichtet der „Diabetes Ratgeber". Bypässe überbrücken Gefäßengstellen durch Ersatzgefäße. Dazu ist eine Operation nötig. Im Rahmen einer Herzkatheter-Behandlung werden Engstellen von innen gedehnt und durch einen Stent offengehalten. dpa

## Mit Notizzettel zum Arzt

**BERLIN.** Patienten bereiten sich am besten mit ein paar Notizen auf einen Arztbesuch vor, um die Praxis später gut informiert zu verlassen. Sie sollten zum Beispiel genau aufschreiben, was ihre Beschwerden sind, welche Medikamente sie nehmen und was sie den Arzt fragen wollen. Nach Behandlungsbeginn ist es sinnvoll, festzuhalten, ob die Beschwerden nachgelassen haben und ob man die verordneten Medikamente verträgt. dpa

### Termine

## Informationen rund um die Geburt

**NEUBRANDENBURG.** Unter dem Motto „Sicher und geborgen – Geburt im Dietrich-Bonhoeffer-Klinikum Neubrandenburg" steht eine Informationsveranstaltung, zu der die Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe zukünftige Eltern am Donnerstag, dem 21. Februar 2013, ab 17 Uhr in die Bethesda Klinik in der Neubrandenburger Oststadt einlädt. Informiert wird über Betreuungsmöglichkeiten vor und nach der Geburt und während der Stillzeit. Hebammen, Ärzte und Schwestern der Frauenklinik und der Kinderklinik stellen ihre Arbeit vor. nk

## Tipp der Woche: Vorbeugen ist besser als heilen

NATUR im GARTEN – Gesund bleiben, was uns gesund hält

**An dieser Stelle geben die Experten von „Natur im Garten" Tipps für den Hobbygärtner. Madlen Hagemann ist Diplom-Ingenieurin für Landespflege.**

Madlen Hagemann

**Schloen.** Sobald uns die ersten Sonnenstrahlen in den Garten einladen ist es auch wieder Zeit einige kleine Arbeiten zu verrichten, die unsere Pflanzen von vornherein gesünder halten und somit den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln unnötig machen.

An einigen Obstgehölzen können noch Fruchtmumien hängen, in denen sich Schadpilze wie die Fruchtfäule oder das Zweigsterben (Monilia) befinden, welche die Pflanzen neu infizieren können. Dürre Triebspitzen sind meist ein Zeichen von Monilia-Befall. Schneiden Sie sie bis ins gesunde Holz zurück und vernichten Sie das abgeschnittene Material. Zweigsterben kann auch durch den Einsatz von Pflanzenstärkungsmitteln verhindert werden. Diese Stärkungsmittel können ebenfalls gegen Birnengitterrost, Grauschimmel und Rosenkrankheiten helfen.

Ab März kommen die Blutläuse aus dem Erdboden wieder hervor und krabbeln den Stamm hinauf. An älteren Bäumen überwintert die Blutlaus auch in den Rindenritzen. Hier helfen nur die mechanische Entfernung der Tiere und ein nützlingsschonender Pflanzenschutz. Weitere Ratschläge am Gartentelefon unter 039934 899 646.

Ausführlicher Tipp unter:

www.nordkurier.de/garten
www.natur-im-garten-mv.de

Quelle Nordkurier vom 14.02 und 23/24.02.2013

## Schülersprachreisen in den Sommerferien

TREFF-Sprachreisen bietet im Sommer vom 28.07.–11.08.2013 eine begleitete Gruppenreise nach Bournemouth/England an. Die Schüler im Alter von 14–17 Jahren wohnen bei Gastfamilien und besuchen den Englisch-Unterricht in internationalen Gruppen an einer renommierten Sprachschule. Ein wichtiger Bestandteil ist das betreute Ausflugs- und Freizeitprogramm mit einem Besuch in London. Ein Betreuer von TREFF wird während des gesamten Aufenthalts vor Ort sein.
Infoveranstaltung: 20. März 2013 um 18.00 Uhr in Reutlingen. Bitte melden Sie sich an (info@sprachreisen.de).

Wer lieber nach Malta oder Frankreich möchte, für den gibt es die Möglichkeit, auf der wunderschönen Mittelmeerinsel Malta oder in dem direkt neben Monaco gelegenen Cap d´Ail einen Feriensprachkurs zu belegen. Qualifizierter Englisch- bzw. Französichunterricht wird kombiniert mit interessanten Ausflügen und Freizeitaktivitäten wie z. B. Tauchkurse auf Malta, Windsurfen, Fußball etc.

Kostenloses Informationsmaterial zu Sprachreisen für Schüler und Erwachsene sowie zu Schulaufenthalten in den USA, in

Kanada, Australien, Neuseeland (inkl. Cook Islands) erhalten Sie bei:
TREFF – International Education e. V.
Am Heilbrunnen 99, 72766 Reutlingen
Tel.: 07121/6966960, Fax.: 07121/6966969
E-Mail: info@treff-sprachreisen.de
www.treff-sprachreisen.de

# Snack mal 'n bäten Platt

Ja miene leefen plattdüütschen Läser, dat geht up Ostern to. Wenn man dat uk nich wohr hemm will, so ward eenen dat öwerst sihr bewusst, wenn man in de Kophallen kümmt, denn dor stahn de Regale all voll von de Osterhasen und Ostereier. Die Tiet löppt so fix. Grad is Wihnachten vörbi un nu is bald wedder Ostern. Ick mag den'n Winter giern, un in dissen Winter wier dat so schön stunnenlang dörch de Winterlandschaft to lopen. Ick kann mi machnmol gor nich satt sehn an de winte Landschaft. Kam ick denn von eene Wanderung nah Hus, denn kümmt mi miene Wahnung sowat von behaglich vör. Un doch freut man sich denn up dat Frühjohr un up de iersten Blomen.

## Sneiglöckchen lürrt

Din Tied, Winter is vörbi, nu mak reinen Disch!
Denn uns Bäk von Ies ganz frie hüppt all dörch de Wisch.

Pack de Küll in dinen Sack, sner em düchtig tau,
bring em weg furts huckepack, un lat uns in Rauh.

Nimm den'n letzten Snei ok mit, nu hest naug regiert.
Uns Sneiglöckchen bläuhn so witt, hemm lang all lürrt.

(Ursula Kurz)

Lang müsst ick söken bet ick wat in de plattdüütsche Literatur fünn, wat genau up Ostern todröpt. Ümmer wedder bedur ick dat, dat sich so wenig Osterbrüke in de hütige Tiet erhollen hemm. Endlich fünn ick wat in een Heimatheft von 2007. Marianne Strack erinnert sich un ick möt togäben, välet wier uk för mi ganz nie.

Vör Ostern liggt de stille Woche mit Gröndunnersdach un Stillfriedach. Uns Urahnen harrn vörmals väle Brüke parat. Se sülln Schaden von Minsch un Veih afhollen.
Gröndunnersdach dörfte keen Brot backt warn. Süss künn de Rägen dat Sommergetreide verdarben orrer he trök ganz an ehr Dörp, de Feller un Wischen vörbi.

Würd een Höhnerei, an'n Gröndunnersdach leggt, gehürte dat up den'n Husböhn. Denn künn keen Blitz inschlagen, wenn't wäderte.
Stillfriedach schnäden väle Lüd vör Sünnenupgang eenen Handstock ut Krüzdurn, annern eene Wünschelraud. Ok dormit versöchte man, Krankheiten aftohollen un Geld un Gaut, dat in de lerd vergraben leech, to söken.
An'iersten Osterdach müsste man gliek morgens eenen Appel äten. Dornah bleef man von Krankheit verschont. (An dissen Bruk holl ick uk ümmer noch fast)
De bekannteste Bruk wier öwer dat Osterwader. Frühtiedig vör Sünnenupgang güngen de Dierns stillschwiegend an eene Bäk. Se schöppten dat Wader gägen denn Strom. Un stillschwiegend güngen se wedder nah Hus.
De Dierns, de sick mit Osterwader waschten orrer dorvon drünken, würden so schön, dat sick alle Mannslüd den'n Kopp na ehr verdreihten. (Uns Mudding hett uns dissen Bruk een bäten anners öwerliefert, nämlich man süll, wenn man sick öwer dat Wader beugen ded, dor sienen tokünftigen Mann sehn könen)
Ganz klauke Mäkens leggten Osternacht een Laken in den'n Gorn. Morgens waschten se sick mit den'n Dau, de dorup follen wier. Dat süll eenen ranken Lief un een glatt Gesicht gäben.
Osterfuer – dat läft bit in unse Tied. Von Dörp to Dörp sticht de Führschien na baben in`n Himmel.

Eier gehürn to Ostern dorto. Väle Lüüd up de Dörpers hemm wedder ehr eegenen Höhner up'n Hoff to lopen. Wenn Se sich de Eier länger frisch holln willn, denn sülln Se sich dat so maken: „Wenn Eier frisch blieben sölln", seggt de Bursfru to ehr Fründin Berta, de ut de Stadt to Besök is, „denn möten se an'n kollen Urt lechet warden." Frieda schürrköppt unglöofsch: „Un woans wisst du dat de Höhner bibringen?"

Ick wünsch Se fröhliche Ostern un vergäten's nich ehrn Osterspaziergang.

*Goode Wünsche för Se all von Marie-Luise Beier ut Wulkenzin.*

*Anzeigen-Hotline*

## Neverin Info

### Amtliches Mitteilungsblatt

**Ihre Ansprechpartnerin:**
Marlies Jordan, Schibri-Verlag
Tel.: 039753/22757
Fax: 039753/22583
Mail: jordan@schibri.de

**Haben Sie Fragen?**
Rufen Sie einfach an, wir beraten Sie gern!

*Impressum*

## Neverin Info

### Amtliches Mitteilungsblatt der Amtsverwaltung und der Gemeinden im Amtsbereich

Die Heimat- und Bürgerzeitung erscheint zehnmal im Jahr. Das amtliche Mitteilungsblatt wird kostenlos an alle Haushalte im Amtsbereich verteilt. Auflagenhöhe: 3.900 Stck.

**Herausgeber:** Amt Neverin
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Amtsvorsteher
Verantwortlich für eingesandte Beiträge: Die Verfasser

**Redaktion:** Wolfgang Hagenow, Tel.: 0395/5442509
Mail: amtsblattneverin@t-online.de
Eingesandte Beiträge werden nur mit Unterschrift bearbeitet. Es wird kein Honorar gezahlt. Abonnement über den Verlag möglich.

**Herstellung:** Schibri-Verlag, Tel.: 039753/22757

**Anzeigen:** Für den Anzeigeninhalt sind alleinig die Inserenten verantwortlich. Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlichgeschützte Eigentum von 123RF Linited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Foltolia kopiert oder heruntergeladen werden.

**© Schibri-Verlag.** Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Verlages.

*Die nächste Ausgabe*

## Neverin Info

### Amtliches Mitteilungsblatt

*erscheint am 21.04.2013*
*Redaktionsschluss ist der 29.03.2013.*
*Anzeigenschluss ist der 05.04.2013.*

## Frohe Ostern!

Toralf Wegner
Bauunternehmen

Handwerksmeister
**Toralf Wegner**
Inhaber

*Frohe Ostern* und allen Kunden, Freunden und Bekannten sonnige Feiertage!

17039 Roggenhagen • Dahlener Straße 24 B
Tel.: 039608-26 637, 0151-11 637 609 • Fax: 26 638

---

TOPP!
HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Wir schaffen Platz zum Festpreis!
Vergütung für verwertbare Möbel, Antiquitäten, Geräte ...

Lagerverkauf: [illegible]

**TOP-WERT GmbH**
Ansprechpartner
Bert Wolter
Gerstenstraße 2 • 17034 Neubrandenburg
Tel.: 0395/4216170 • Mobil: 0171/7356621
info@top-wert.de • **www.top-wert.de**

---

Kleine Hofschule
PRIVATE SCHÜLERHILFE

Kinder lernen Lernen
Einzelbetreuung

Jutta Schumpa
Diplomlehrerin
Ganzkower Weg 8
Tel.: 0179 7569240

---

Landgesellschaft
Mecklenburg-Vorpommern mbH

www.lgmv.de

Als gemeinnütziges Siedlungsunternehmen kaufen wir Ackerland und Grünland zur Flächensicherung landwirtschaftlicher Betriebe und öffentlicher Vorhaben.
**Sprechen Sie uns an, Frau Matting berät Sie gern!**
Telefon: 0395 4503-31 · E-Mail: anne.matting@lgmv.de
Landgesellschaft Mecklenburg-Vorpommern mbH · [illegible]

---

Öfen- und Schornsteinbau Sven Blank

*Öfen • Kamine • Pelletsöfen • Schornsteine*

Kirschweg 5 • 17039 Wulkenzin / OT Neuendorf
Tel.: 0395-58 25 732 • Funk: 0172-91 21 608

*Einbau*
*Montage*
*Wartung*

*Allen Kunden und Geschäftspartnern Frohe Ostern!*

E-Mail: blank-wulkenzin@t-online.de

---

**Motorrad- und Oldtimerrestaurationen**

**Sandstrahlarbeiten**
auch komplette Karosserien

**Kfz- und Oldtimer-lackierungen**

Frohe Ostern

SEAT
**Autohaus Frey**
17349 Schönbeck • Tel./Fax (039 68) 210205

Autocenter Mitte
FRIEDLAND
Feldstraße 4 b • 17098 Friedland • Tel./Fax (039601) 20474

---

RE/MAX
Die Immobilienmakler!

Es geht beim Kauf bzw. Verkauf einer Immobilie um Ihr Vermögen und Ihr persönliches Wohlbefinden. Es gibt gute Gründe, sich intensiv mit Ihrer Immobilie zu beschäftigen, um Lösungen zu finden.
Rufen Sie einfach an!

Verkäufe belegen, dass Grundstücke in unserem Amtsbereich weiter nachgefragt werden. Hier eine Möglichkeit:
**Baugebiet Neuendorf**
**ca. 606 m² Grundstück für 32.209,- EUR, zzgl. 2.200 EUR inkl. Mwst. Maklerprovision**

*Frohe Ostern!*

Es ist [illegible]

**Friedrich-W. Evert**
selbständiger Immobilienmakler
RE/MAX-Lizenznehmer

**Rosenstraße 2, 17033 Neubrandenburg**
Telefon: 0395-58 11 028, Fax: 0395-58 11 020, mobil: 0176-41 157 566
mail: friedrich.evert@remax.de, www.remaxneubrandenburg.de